



# 大会

第七十届会议

正式记录

第二十一 次全体会议  
2015年9月30日星期三下午6时举行  
纽约

主席： 吕克托夫特先生 ..... (丹麦)

因主席缺席，副主席托莫·蒙特先生(喀麦隆)主持会议。

下午6时40分开会。

## 议程项目8 (续)

### 一般性辩论

萨摩亚独立国总理兼外交贸易部长图伊拉埃帕·萨伊莱莱·马利埃莱额奥伊先生的讲话

代理主席 (以英语发言)：大会现在将听取萨摩亚独立国总理兼外交贸易部长的讲话。

萨摩亚独立国总理兼外交贸易部长图伊拉埃帕·萨伊莱莱·马利埃莱额奥伊先生在陪同下走上讲台。

代理主席 (以英语发言)：我很高兴欢迎萨摩亚独立国总理兼外交贸易部长图伊拉埃帕·萨伊莱莱·马利埃莱额奥伊先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

马利埃莱额奥伊先生 (萨摩亚) (以英语发言)：上周五开启了我们为人类和地球寻找一项创新行动计划的新时代。联合国在《2030年可持续发展议程》(第70/1号决议)中通过一系列新的可持续发展目标，是一个具有里程碑意义的重大事件。

我们的17项可持续发展目标是鼓舞人心和雄心勃勃的。它们是全球性的，普遍适用于包括发达和发展中国家在内的每一个联合国会员国。每项目标都是重要的，理应获得优先关注。这些目标是相互关联的，具有相同的分量，并且都是重要的。实现某些目标而牺牲别的目标并不是可取的选择。必须实现所有目标，这应该是压倒一切的志向。

我笃信本组织工作的重要性，自从成为萨摩亚总理以来，我设法尽可能参加大会每年的辩论。因此，我强烈意识到本组织面临问题的多样性和严重性，以及有时在发言中提到这种情况的必要性。然而，部分由于认识到我们现在同意执行的新《议程》，并且作为对本组织70周年和气候变化对小岛屿发展中国家迫在眉睫的危险作出的一个姿态，我的发言基本上专门讨论可持续发展目标13，“采取紧急行动以应对气候变化及其影响”。这也是第三次小岛屿发展中国家问题国际会议成果文件《小岛屿发展中国家快速行动方式(萨摩亚途径)》所载的一个优先目标。

在未来很长时期，气候变化将继续是萨摩亚主要关注的问题和优先政策决定因素。我认为，我们所有太平洋岛国和更广大的小岛屿发展中国家也是如此。因此，为了说明我们气候变化视角的背景情况，请允许我与各位代表分享我们的叙事。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



首先是一些已知的情况。气候变化是人类面临的最紧迫的挑战；它在很大程度上是主要出于利润动机的人类活动引起的，而且在某种程度上不顾这种活动对别人、尤其是对易受气候变化影响的人造成的后果，这些人通常在适应方面准备不足，并且几乎从来没有对气候变化的原因产生影响。

气候变化不是未来的现象。气候变化是真实的、不可逆转的，并且已经远为更加频繁地发生。这不再是一个什么时候发生的问题，而是影响程度多么严重和社会必须承担的全部代价是多少的问题。即便是现在，我们国内正在遭受干旱条件。此后将会迎来飓风季节，预计我们太平洋地区极其可能发生强烈气旋。

由于这是一个跨领域的问题，在国家和国际一级设法解决气候变化根源的雄心勃勃的行动和解决办法，将不可避免地由于政治、社会和经济考虑压倒基本的气候逻辑而最终要么遭到削弱、淡化，要么被搁置一旁。气候变化不仅是小岛屿发展中国家的关切，它影响到每个国家，但是，诸如小岛屿发展中国家等一些国家比别国受到更广泛的影响，因为我们作出迅速和有效反应的能力受到了我们现实情况的限制。

总之，不能凭主观愿望使气候变化消失。气候变化是真实的、不可逆转的，并且已经在发生。它具有重大安全影响，并且其影响威胁了某些小岛屿发展中国家的继续生存和可行性。即使那些迄今为止一直否认气候变化现象的国家，现在肯定必须接受铁证如山的科学证据。

萨摩亚是太平洋中的一个小岛屿发展中国家，这是被确认和公认为最易受气候变化影响的区域。我们岛国对气候变化原因的责任最小，然而受到的伤害将最大，并且最没有能力有效适应其负面影响。

气候变化的安全风险远远大于许多人愿意承认程度。对于一些地势低洼的太平洋岛屿，气候变化很可能导致它们最终不复成为主权国家。仅在几个

月前，我有幸出席了安全理事会关于小岛屿发展中国家安全关切的特别公开辩论会（见S/PV.7499）。那是在安理会中强调气候变化对我们所有小岛屿发展中国家构成的安全威胁的一次重要机会。

面对气候变化构成的现有威胁，尤其是对环礁和低洼岛屿的威胁，小岛屿发展中国家长期主张有此能力的会员国作出雄心勃勃的缓解努力，并达到把全球平均升温限制在远低于1.5°C以下的全球目标，以免我们一些低洼岛屿因海平面上升而遭到灭顶之灾。我们还一贯呼吁依托新的巴黎协议建立一个关于损失和损害问题的机制，以便将这个问题同适应气候变化问题分开处理。随着绿色气候基金逐步运作起来，我们请担任绿色气候基金理事会成员的小岛屿发展中国家的代表确保该基金指导文书的精神和文字，但凡涉及将有利于小岛屿发展中国家的方面，就要予以保留，不要舍弃。

我们多年来一直发出的关于1.5°C以及气候变化所造成的损失和损害的请求，在很大程度上被置若罔闻。至少是，作为我们信息发送对象的那些国家仍然未被说服，但我希望它们并非不感兴趣。我认为，这要部分归咎于某种错误观念，这种观念认为，气候现象和有关事件仅影响小岛屿发展中国家。有些人可能已经断定，气候变化没有威胁到生命，也没有影响到他们，因为他们的国家要么幅员辽阔，要么有妥善发展的基础设施，可保护他们免遭气候变化影响造成的任何实际损害。

这也可能因为，有些人心照不宣地觉得，如果幅员较大、力量较强、人口较多和发展水平较高的国家的大问题得到解决，那么小岛屿发展中国家所受到的影响就会自动得到解决。结果是，有人通过同样的视镜漫不经心地看待小岛屿发展中国家面临的挑战，这种视镜使人看不清区别，无法了解有关我们因为气候变化而面临的问题的紧迫性和可怕后果的真相。

但是，时代在变。最近几月和几年，世界目睹了本组织70年历史上前所未有的骇人听闻自然灾

害的猛烈爆发。海啸、飓风、地震、水灾、丛林火灾和旱灾导致无数人丧生，并造成不堪言状的悲哀和痛苦。尤其值得注意的是，发达国家不再与这些事件的影响范围和破坏力量绝缘。一些国家和地区已被气旋、丛林火灾、水灾、地震、火山爆发、旱灾、龙卷风等与气候有关的天灾光顾过。

全球各地正在发生的情况意义十分重大，因为它使某些人长期持有的认为气候变化仅是小岛屿发展中国家关切问题的观点不再具有公信力。一定要实事求是。最近的过去发生的事件表明，同气候有关的灾难不分穷国富国、大国小国。气候变化影响我们所有人，发达国家和发展中国家统统受到影响，尽管程度有所不同。因此，我提出，这一认识应当成为我们朝着12月份巴黎气候变化会议和以后迈进时所采取总体方针形成的因素。我希望，它还应当有助于使气候变化具体框架内关系的重心从捐助方/受援方或捐助方/受害者关系转变为共同伙伴关系中的伙伴/伙伴关系。

尽管这听起来可能过于简单化，但其实际价值在于这一方向转变应当带来的视角变化，而且在于当我们力求应对气候变化时，我们如何看待我们各自作用。我认为，这应当有利于所有人。因为气候变化现在正以某种方式影响我们所有人，这应当促使所有人，作为气候变化影响目前或未来的受害者，尽最大努力，确保我们紧急和果断地消除问题根源。

毕竟，人性告诉我们，当我们被要求为朋友或其他人做事时，产生的影响不相同，因为我们没有义务、承诺或紧迫感。但是，当我们必须做某件事情，因为此事将影响到我们本人、孩子或家庭时，任何东西都无法阻止我们在力所能及范围内作出一切努力，尤其如果这影响到我们自己的安全和未来。我希望，会员国既然不仅拥有科学预测，现在还拥有实际事件的确凿证据，将准备百尺竿头更进一步，为它们自己未来的生存作出尽可能大的努力。

气候变化是一个要求国际社会拿出决定性对策的社会问题。它是一项应当导致我们团结而不是分裂的挑战。任何国家都无法单独应对这一问题。我们如果想取得成功，就必须在共同但有区别的责任的伙伴关系中相互合作，共同努力。但是，真正的伙伴关系应当有信任做支撑。没有信任，就无法维持这种伙伴关系。揪着过去不放只会适得其反。这样做不会使我们的环境恢复到工业时代前的状态。

显然，我们希望的领导人是，他们将世界视为单一整体，在这个整体中，大家都在力所能及范围内一道工作，力求成为整体解决办法的一部分。可悲的是，在我们的国际社会，有些人一直不以为然，现在仍然未被说服。还有人通过其行动表现出无动于衷和麻木不仁的心态。但是，仍有希望。我们的注意力全部聚焦于巴黎。需要的是原则性的行动。巴黎协议将要求开展新型合作和开辟更广阔前景。应当搁置狭隘地追求自身利益、利用经济和政治权宜之计等做法，决不可允许这些做法造成缔结一项普遍适用、雄心勃勃和具有法律约束力的协议这一目标脱轨。

应对气候变化人人有责。应当认识到的确存在历史责任，但让这一认识阻碍作出决定以便达成一项全面协议则是严重的错误。因此，能否在巴黎达成一项持久的气候变化协议将是对多边团结的检验。时不我待。气候变化的影响正在日益加剧。玩弄指责和羞辱伎俩或等着别人带头而不愿自己带头已不再是备选办法，因为任何单一国家、任何单一国家集团和任何单一组织都无法靠自身力量打赢针对气候变化的战争。会员国的利益各不相同，却又紧密相连，这要求我们在巴黎达成一项妥善的协议。

巴黎协议应当注重采取大胆的国家行动并让所有利益攸关方参与。它应当适时提醒人们，任何行动都不太小或太无足轻重。所有贡献都有意义，所有行动都有助益，不论这些贡献和行动来自何方。重要的是，该协议必须明确责成各国领导人应对气候变化，表明他或她可以承诺采取何种国家行动作



为他或她的国家为我们的这项集体任务作出的贡献。萨摩亚正在对其打算按照本国决定作出贡献的计划进行最后润色。这些计划极具雄心壮志。我们将在适当时候向设于波恩的秘书处提交这些计划。

我们往往把自己的不幸和当下的发展状态归咎于他人，包括告诉他人应该做些什么，如何去做以及何时要做，但很少表示我们可以做出哪些贡献来改变现状。因此，当我国和我国人民不断受到气候变化的影响时，我们希望成为解决办法的一部分，我们承诺尽一切可能为我们人民及今世后代造福。这必须是我们的普遍立场，简单而明了的立场。

有些人表示，他们为了帮助我们这些脆弱的小岛屿发展中国家，正在采取大胆的行动，对这些人，应当提醒他们花些时间告诉他们的选民和支持者，特别是那些否认气候变化的人，归根结底，现在建议采取的行动最终将有益于他们的经济、他们本国人民和他们国家自己的生存。

联合国仍然是我们最后的最佳希望，我们希望它提供政治意愿和必要的承诺，扭转气候变化的势潮。萨摩亚呼吁能够在世界上发挥领导作用的本组织会员国，带头努力寻找和落实解决气候变化原因的办法。

作为世界环境的现有托管人，为了我们的子孙后代，我们有责任迅速果断地采取必要的措施，以免为时过晚。因此，必须及时完成巴黎气候协议，以便12月联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十一届会议通过一项雄心勃勃、普遍适用、有效、具有约束力、可予迅速执行而且得到所有会员国普遍认可和遵守的协议。

同样，我们要求发挥领导作用的国家为了我们的世界采取正确的行动，所有联合国会员国也都必须尽自己的一份力量，参与需要完成的工作。如果没有所有会员国的合作，我们将继续无法达到众所周知我们应该达到的目标。

国际恐怖主义是一个全球性的威胁。它制造出集体恐惧和不宽容的气氛，它残害无辜、脆弱者与

无助者，破坏和平与发展的任何进展。应当始终毫无保留地谴责一切形式和表现的恐怖主义。

在过去的几个星期里，我们目睹悲惨的场面，民众纷纷逃离因战争和恐怖主义而遭破坏的国家。显然，需要找到一个可靠和长期的办法应对这一严重危机，这场危机已经造成许多人丧身，无数人受到影响。国家个体的行动不足以解决问题。我们必须承担责任，同心戮力，采取协调一致的多边行动，展示本组织的基本精神，以此应对这一威胁。最理想的是，安全理事会必须率先行动起来，因为安理会肩负维护世界和平的重任。

联合国的反应能否连贯一致，取决于安全理事会的工作与合作精神，要顾及世界未来的大局。因此，必须把联合国改革置于优先地位，并考虑到所有会员国的关切。国际社会忠实地遵守和履行《联合国宪章》，享有和平与安全已有70年之久。作为世界各国的领导人，确保我们人民在未来的许多月中继续和平与和谐地生活，是我们的道德义务和责任。

**代理主席**（以英语发言）：我谨代表大会感谢萨摩亚独立国总理兼外交和贸易部长刚才所作的发言。

萨摩亚独立国总理兼外交和贸易部长图伊拉埃帕·萨伊莱莱·马利埃莱额奥伊先生在陪同下走下讲台。

**伊拉克共和国总理海德尔·阿巴迪先生的讲话**

**代理主席**（以英语发言）：大会现在将听取伊拉克共和国总理的讲话。

伊拉克共和国总理海德尔·阿巴迪先生在陪同下走上讲台。

**代理主席**（以英语发言）：我非常高兴地欢迎伊拉克共和国总理海德尔·阿巴迪先生阁下，并请他向大会讲话。

**阿巴迪先生**（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：大会第七十届会议在世界面临多层严峻挑战，尤其

是打击恐怖主义，首先是伊拉克和沙姆伊斯兰国（伊沙伊斯兰国）的背景下举行。我们伊拉克坚定不移和耐心地与世界站在一起，抵御那些恶魔，他们的行动影响我国、我们地区，乃至世界。与此同时，国际社会继续努力加强和平与安全支柱，促进世界各国人民之间的交流，实现人的发展。所有这些努力都是在联合国主持下进行的，联合国作出不懈努力，维护其主要支柱，即卫生保健、教育和提高人民生活水平。

自1990年联合国开发计划署首次发表《人类发展报告》以来，包括伊拉克在内的世界各国的人类发展水平均有提高。我们追求这一目标，以便人民能够成为发展进程的手段和目标。由于过去萨达姆·侯赛因独裁政权奉行错误政策，该政权发动一系列战争，伊拉克因国际制裁而经历匮乏和围困，因此，伊拉克发展的水平下降了。

在政权变更之后，特别是在联合国及其专门机构和其他国际组织的援助下，营造民主气氛之后，发展状况开始有了起色。我国国家机构努力缩小发展差距，争取落实世界各国领导人在2000年大会上通过的《千年宣言》（第55/2号决议），集中精力实现到2015年应该实现的目标。

我们伊拉克已经在降低死亡率、提高入学率、减少性别不平等和改善生活水平方面取得了显著进展。然而，恐怖团体——首先是“基地”组织和“伊黎伊斯兰国”以及加入这些组织的、与前复兴党政权有关联的团体——的恶意，妨碍了我们的发展进程，对我国人民实施屠杀，对基础设施实施破坏。

这些恐怖分子不断实施暴行，不分老少也不分男女。这些邪恶势力在伊拉克许多地区恐吓平民，并推行族裔清洗政策，特别是在它们声称保护的地区。曾生活在伊拉克西部和北部地区的很多人，如今因为这些残酷无情的匪徒而沦为难民或境内流离失所者。他们与仍被困在乡村和城市里的人一起遭受苦难。

我们高度赞赏联合国和国际社会在我们打击恐怖主义的正义战争中给予我们支持和声援。我们也赞赏各方作出不懈努力，使我国武装部队、人民动员队和部族战斗人员解放的地区恢复稳定。我们也期待各国和国际组织为修复我国基础设施和帮助我们重建工作作出切实的贡献。

尽管存在这一切，伊拉克仍在奉行民主政策，促进遵守《宪法》、和平移交权力、表达自由以及根除种族、族裔和派别歧视。尽管存在这些挑战，我们认识到公众的要求，并努力建立了被称为“人民动员委员会”、接受共和国总统和武装部队指挥的组织框架。因此，人民动员队打击恐怖分子和有组织犯罪——特别是打击在国家政权的框架外持有武器者——是依法行事。《伊拉克宪法》禁止在国家法律框架以外持有武器。

伊拉克安全部队保护示威者，并赋予其表达要求的充分自由。我们虽然可能处于战争状态，但很多省份都有和平示威，示威者与安全部队关系很好。这的确是一件独一无二的事情。我亲自决定授权一个工作队对示威者的要求采取后续行动，以便我们能够帮助他们实现这些要求。

我们根据提交伊拉克国民议会审议通过的政府纲领，并基于伊拉克最高宗教当局敦促进行改革的深入构想，以及人民在过去两个月中表达的要求，实施了政治、经济、财政和行政改革一揽子措施。我们开始努力振兴我国私有部门。我们尽管因石油收入——它占我国收入的92%——剧减而遭遇资金困难，但仍为中小型项目提供了资金。一揽子改革措施得到了人民的接受，他们详细表达自己的看法。改革得到了最高宗教当局以及社会其它有关方面的支持。我们决心继续推行这些改革，同时不会忽视我们在开展安全和军事行动，打击“伊黎伊斯兰国”方面所起的重要作用。

我谨代表伊拉克人民赞扬我们反恐战争国际联盟中的兄弟国家和友好国家开展了各种努力。提供更多支持非常重要，因为是伊拉克人在打这场仗。

因此，我们感谢提供援助的兄弟国家，但也请求它们为处理难民问题提供更多援助。加强后勤和军事支持将使我们距离最终胜利更近一步，并会促进世界各国的和平与安全。

国际社会继《千年宣言》之后，努力起草一份新的发展文件，供联合国通过，伊拉克理解这样做的重要性。伊拉克专家和国家机构参与了本地区为起草新《宣言》而开展的国际努力，该《宣言》作为《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）的一部分获得了通过。

《宣言》的重要性不限于实现发展、造福人类。它突出了可持续问题，而这包括倡导清洁环境、维护子孙后代的权利、促进和平与安全、根除贫困和歧视、提高儿童的健康和教育水平以及实现更多自由、和平相处以及缩小贫富差距。这些只是我们今天正在伊拉克努力实现的改革的部分目标。我们希望缩小这些差距并纠正我国社会和世界上很多人遭受的不公。

2015年后可持续发展目标所列的供2030年之前落实的重要项目要求我们大家作出更加不懈的努力，实现世界各国和各国人民的进一步合作，而不是互相打仗。这将使联合国有充分的机会开展建设性工作，以加快实现这些目标，并通过在全世界开展的各种方案来分享其专业知识。伊拉克将认真、精神饱满地开展工作，争取在既定时限内实现可持续发展目标。我们知道这种发展将不仅影响到伊拉克，而且也会影响到所有国家，因为任何国家在其邻国没有实现可持续发展目标的情况下，都不可能实现这些目标。

伊拉克期待世界各国执行安全理事会呼吁停止向恐怖团体提供任何支持、资助和武器的第2170(2014)号、第2178(2014)号与第2199(2015)号决议。我还援引2015年5月25日大会通过的旨在拯救伊拉克文化遗产的第69/281号决议。该决议的执行将使伊拉克能重建国家并实现发展。

伊拉克政府及人民懂得与世界各国人民及政府沟通的重要性。我们迫切希望在本地区建设和平与谅解，因此，我们寻求在不干涉它国内部事务的情况下开辟与区域各国新关系的前景并且促进这种关系，从而确保我们所有人拥有光明的未来。

伊拉克的政治进程是民主的，并且以和平移交权力为指导。伊拉克已实现五届政府前后接替；我们这一届政府是其中最新的一届，因此，对于我们的民主进程深感自豪。然而，有一些政治集团持不同观点。我们对其他人有权发表其意见这一事实感到自豪。这表明存在自由表达意见的政治空间。

我们伊拉克的问题不是一个内部问题。我们的问题是一个恐怖主义团体从邻国跨过我国边界。该组织从其他人那里得到支持和武器，占领了伊拉克大片地区，杀害成千上万的伊拉克人，并且侵犯他们的权利。伊黎伊斯兰国继续从世界各地、但是特别从那些曾强调声援伊拉克的国家征召成千上万名志愿者。

该恐怖主义组织得到援助和武器，继续与我们作战，所以，我们的问题实际上是一个外部问题；此类恐怖组织得到的支持就体现了这一点。

伊拉克境内的人民动员部队是一个得到伊拉克国家支持的合法组织，而伊黎伊斯兰国和相关实体则是不尊重国家、不遵守法律、对想法不同者格杀勿论的非法恐怖主义团体。伊黎伊斯兰国甚至杀害那些持同样信仰的人或使他们流离失所。伊黎伊斯兰国已使300多万人逃离他们原本称之为家园的城市。

我们迫切希望与我们邻国建立关系。我们尊重它们的主权，不干涉其内部事务。因此，我们呼吁它们也倡导同样性质的关系。我们不希望它们干涉我们的事务，尊重伊拉克主权和我们维护伊拉克人生命神圣性的权利。

最后，我感谢联合国和其它国际组织支持伊拉克努力实现发展，并赞扬各国际组织和世界其它各国领导人及其代表的努力。我真诚希望明年我们聚



首时局势会更好。我敦促本区域各国一道努力实现和平，而非残杀与破坏。我们认为，本区域各国每一位领导人都必须担负起制止流血的责任。本区域各国领导人有责任结束这种屠杀。这是对整个人类实施的恶行。

**代理主席**（以英语发言）：我谨代表大会感谢伊拉克共和国总理刚才发表的讲话。

伊拉克共和国总理海德尔·杰瓦德·阿巴迪先生在陪同下走下讲台。

**摩尔多瓦共和国总理瓦列留·斯特雷勒茨先生的讲话**

**代理主席**（以英语发言）：大会现在将听取摩尔多瓦共和国总理的讲话。

摩尔多瓦共和国总理瓦列留·斯特雷勒茨先生在陪同下走上讲台。

**代理主席**（以英语发言）：我非常高兴地欢迎摩尔多瓦共和国总理ValeriuStrelet先生阁下，并请他向大会讲话。

**斯特雷勒茨先生**（摩尔多瓦共和国）（以英语发言）：我非常高兴、实际上也非常荣幸地首次在这个尊贵的讲台上代表我的国家，在本届周年纪念会议上向大会讲话。《联合国宪章》签署七十周年为我们提供了机会，以吸取过去的经验教训，思考我们应对今天和未来各种挑战所需的办法与手段，并且共同为子孙后代建设一个更加美好的未来。

我们大家都感到自豪的是，联合国如今仍是维护和平与安全、促进可持续发展与人权的先导。本组织继续持久地处于有效多边主义的核心。几天前在纽约这里召开了关于通过2015年后发展议程的联合国首脑会议，其成果文件（第70/1号决议）就突出地证实了这一点。

在这方面，我非常高兴地强调下列事实：在整个筹备期间与首脑会议期间，摩尔多瓦共和国一直倡导通过一份新的发展路线图，以影响我们星球的现在与未来。新框架《议程》的经济、社会和环境

这三根支柱一体化是解决联合国多年来一直辩论的一个老问题——可持续发展的实质和如何将其付诸实践——的关键。

凭借新的《2030年可持续发展议程》，联合国及其会员国正在参与人类可持续发展的一种先进模式，以处理贫困、不平等和气候变化等事宜。我们支持联合国及其会员国采取各种举措与行动，通过国家和国际一级倡导清洁能源的雄心勃勃的措施来处理气候变化问题。我们相信，如果大家齐心协力，我们就更有可能实现这些目标，创造一个更加美好的世界。

摩尔多瓦共和国正在为这一努力做出我们自己的贡献。可持续发展目标是未来主导方案中的一个重要篇章。我们做出了多种努力，其中包括寻求到2020年把国内可再生能源消费的比例提高至20%，同时倡导绿色经济。我国批准《低排放发展战略与计划》的工作进展顺利，并打算在巴黎第二十一届联合国气候变化框架公约缔约方会议上支持欧洲联盟为实现这些目标而提出的各种机制。此外，执行去年在布鲁塞尔缔结的以“深入全面自由贸易区”为其组成部分的欧洲联盟与摩尔多瓦的《结盟协定》是补充我们可持续发展努力的战略方向。

欧洲联盟议程与联合国承诺相辅相成，并且表明，通过拥护欧洲的核心价值和原则和加强我们在该地区的伙伴关系，我们赞同普遍的发展与和平目标和责任。我们与欧洲联盟签署结盟协定已有一周年，因此我们能够确认，在各个领域取得的进展再次证明，摩尔多瓦共和国在融入欧洲道路上作出的这一选择是明智的。逐步执行结盟协定和创建深入全面自由贸易协定区，这拉近了我们与欧洲联盟在政治和经济上的距离，帮助我们本着欧洲和普世价值观的精神，在国家与摩尔多瓦社会的发展和现代化进程中向前迈进。

虽然摩尔多瓦共和国由于其地理位置和面积而并不能经常影响国际议程，但是，我们在执行开放签证制度行动计划和流动性伙伴关系过程中获得了

管理移徙问题的经验，使我们得以在全球移徙与发展问题论坛和联合国2015年后发展议程讨论中发出重要的声音。

不过，仍有许多工作要做。我们重申，摩尔多瓦共和国致力于继续改革和使国家融入欧洲大家庭，我们完全愿意与我们的欧洲伙伴进一步有效对话，讨论如何落实我们的优先事项，包括实现宏观金融稳定、推行司法和检察系统改革、打击腐败、深化公共行政改革、促进教育和社会领域以及确保能源安全和交通网络连通性方面巩固合作。这一进展是在我们的发展伙伴帮助下取得的，我们感谢欧洲联盟及其成员国，特别是我们的邻国罗马尼亚，也感谢美国继续提供资金和技术援助以及前所未有的政治支持。

从同一个角度来看，在实现融入欧洲的战略目标和我国可持续社会经济的过程中，我们也要依靠所有发展伙伴以及联合国基金、方案和专业机构的支持。在这方面，国际货币基金组织和世界银行的合作和援助方案对我国来说十分重要。我们坚信，在我们发展伙伴的支持和协助下，我们将坚定地走融入欧洲的道路。

我们所生活的世界正变得日渐动荡不安和不安全。国家和非国家行为体为了促进自己的利益而普遍使用非法军事力量和其它形式的暴力。国际法遭粗暴违反，各国间的信任也显著减少，这些已经破坏了国际体系的中心支柱。

令人遗憾的是，经过一个相对稳定的时期，欧洲的安全与合作体系发生了严重动摇。俄罗斯联邦吞并克里米亚的行径公然违反国际法，而乌克兰东部地区爆发的武装冲突则是对国际和平与安全的直接挑战。这些主要消极事态发展令我们要重新讨论议程上一个根本问题：应当做些什么来恢复秩序，并且确保尊重国际法准则和原则？

寻找答案需要时间，但是，这项工作十分必要。与此同时，至关重要的是应结束乌克兰顿巴斯地区的军事敌对活动。冲突延续下去将带来更多痛

苦，造成更多受害者，并且摧毁更多基础设施。我们要记住一个简单的事实：冲突持续的时间越长，就越难以找到可持续解决办法。在这方面，摩尔多瓦共和国支持根据《明斯克协议》来和平解决顿巴斯冲突，并应尊重乌克兰的主权和领土完整。我们在这个困难的时刻向乌克兰人民表示声援。

摩尔多瓦共和国也经历过一场冲突。20多年来，我国因为德涅斯特河左岸冲突而处于分裂状态。但是，尽管存在国内和国外挑战，摩尔多瓦共和国仍将坚定寻求和平解决这场冲突。通过恢复信任和促进对话，我们应逐步朝全面解决德涅斯特河左岸冲突的目标迈进。解决方案应基于尊重摩尔多瓦共和国的主权和领土完整，并且确定德涅斯特河左岸地区在我国的国际公认边界内的特殊地位。我们表示希望，我们的所有外部伙伴将努力推动解决冲突进程，以便实现这个目标。

此外，我们重申我们的坚定立场，即，俄罗斯必须按照我国的宪法条款和国际承诺，把其军事力量和弹药撤出摩尔多瓦共和国领土。同样，我们认为，现有维和行动已经完成其任务授权，需要转变成为一个具有相关国际任务授权的文职特派团。

摩尔多瓦共和国完全支持联合国为打击国际恐怖主义、促进裁军和防扩散而采取的所有措施，并恳请所有会员国积极参与执行这些措施。我国已经批准《武器贸易条约》，我国代表团已将批准书交存秘书长。《条约》不仅应确保常规武器转让方面的透明度和问责制，也应防止非法武器贩运，特别是把武器销售给未获承认的分裂实体的做法。有鉴于东欧地区复杂的安全局势，这一点至关重要。

我们坚信，我们地区安全局势的恶化要求建立一个有效的小武器和轻武器控制机制，因此，我们也在执行《联合国审查从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》，并且支持安全理事会相关决议。今天，我们高兴地指出，过去三年里，在我们的伙伴支持下，我们成功销毁了我国的所有集束弹药和杀伤人员地雷库存。



与国际社会一样，我们也对我们的民主价值观、人权和世界和平面临新的恐怖主义威胁感到关切。摩尔多瓦共和国是有关外国恐怖主义战斗人员问题的安全理事会第2178（2014）号决议的提案国，我们赞同采取适当措施执行这项决议。同样，从2014年开始，我国向驻科索沃多国维和部队派遣了一个由40多名现役军人组成的特遣队。此外，摩尔多瓦共和国多年来以军事观察员国的身份参加联合国在科特迪瓦、利比里亚、苏丹、南苏丹和中非共和国的维和行动。

过去一年里，我们在共同安全和防卫政策领域与欧洲联盟的合作也取得了重要进展，特别是通过首次参加欧洲联盟牵头的危机管理任务和行动，包括2014年参加欧洲联盟驻马里培训特派团和2015年参加欧洲联盟驻中非共和国军事顾问团。因此，摩尔多瓦共和国从一个安全观察员国和受益国转变为一个积极参与和推动在欧洲和全世界建设安全、和平与稳定的国家。作为欧洲联盟的联系国，摩尔多瓦共和国决心推动巩固欧洲联盟作为一个区域和全球行为体的地位。

当人类面对不断加深的危机——给人权造成越来越大的影响——和人民的需要不断增多时，联合国的专长和独立评估便至关重要。特别是出于这一原因，摩尔多瓦共和国欢迎联合国人权事务高级专员办事处采取创新做法，及时向会员国通报事态新发展，这将有助于加强预防和预警工作。我国支持普遍尊重因不可分割和相互依存而形成的国际法和人权原则。我们认为，确保提供高效、可靠和快速的反应机制，无例外地促进尊重和增进基本自由，是至关重要的。

七十周年能够而且应该成为一个颇具影响力的激励因素，推动实行进一步的真正改革，并促进重申和加强联合国的作用和工作。我们欢迎和支持为确保改革联合国所有机构包括大会、大会附属机构、经济及社会理事会和安全理事会所做的一切具体努力，其目的是增强这些机构的效率、效力、问责、透明度和公平地域代表性。循着这一思路，我

们特别重申先前就下述问题表达的立场：亟需在改革后的安全理事会为东欧国家集团分配一个非常任理事国席位，并通过首次将秘书处的最高职位委托给一个来自东欧国家的国民，确保在选举秘书长的过程中实行公平的区域轮任制。

最后，我们荣幸地在本组织七十周年之际向整个联合国大家庭表示祝贺。我们表示坚信，所有会员国将群策群力，进一步参与，以应对新的威胁和挑战，从而维护和平、人类和我们的地球，这是联合国始创人敦促我们应做的事情。我国代表团和我国承诺建设性地促进完成这一崇高的任务，深信本次周年会议最终将推动可持续和平与发展，促使保护环境和人权，以造福于全世界。

**代理主席（以英语发言）：**我谨代表大会感谢摩尔多瓦共和国总理刚才的讲话。

摩尔多瓦共和国总理瓦列留·斯特雷勒茨先生在陪同下走下讲台。

**摩洛哥王国穆拉耶·拉希迪亲王殿下讲话**

**代理主席（以法语发言）：**我现在请摩洛哥王国穆拉耶·拉希迪亲王殿下讲话。

**穆拉耶·拉希迪亲王（摩洛哥）（以阿拉伯语发言）：**穆罕默德六世国王委托我转达他的祝贺、敬意和问候。他还要求我向大会第七十届会议宣读他的这一讲话。

大会本届会议特别重要，因为它通过了《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）。这是一个机会，可重申我们共同致力于实现《联合国宪章》的崇高目标之一并满足全世界人民的愿望。本届会议也恰逢联合国成立七十周年庆典，此时此刻，国际社会正面临前所未有的严重挑战和需要采取高效和综合的联合行动的挑战。摩洛哥王国对这些挑战和各种区域和国际问题的立场，将在大会各委员会会议期间以及将在大会会外举行的部长级讨论上提出。

今后15年发展议程的拟订，其立足点必须是客观地评估我们自2000年以来所做的工作。我们是否改善了穷人的日常生活？所取得的成果是否足够坚实和可持续，能够抵御紧张局势、战争与社会和经济危机？对千年发展目标的审查表明，1990年至2015年取得了切实进展，但全世界各地区和一些国家内部的所剩差距，仍然是一个正当的关切。这种局面玷污了国际合作的形象，使人们对我们在联合国内部的集体行动产生了怀疑。

但是，这不意味着我们失败了。相反，这一局面应促使所有利益攸关方考虑采取什么最佳手段促进发展，纠正影响国际合作的失灵现象。有鉴于此，摩洛哥王国希望可持续发展目标将有助于制定一项雄心勃勃的议程，以便改善国家、区域和国际所有各级的局面。

无论可持续发展议程多么具有现实意义，多么有希望，其公信力都将取决于我们有无能力为其执行工作筹措到必要的资金。因此，国际合作必须跟上新的国际现实。它需要摆脱过去的影响和地缘政治的考量，不要对获取支持强加近乎不可能的条件。埃博拉病毒危机表明，除了在情势所迫下表示声援之外，对受影响国家的国际支持远远不够，没有上升到局势的严重性要求的承诺程度。

通过官僚决定或缺乏可信度的技术报告无法实现发展。要实现发展，就必须深入了解民众生活的现实及其特有的能力，同时也要求客观地分析他们所处的环境。它还要求认真地致力于满足其愿望和真正的关切。

我非常熟悉非洲的艰难状况。我认为，我知道我在谈论什么。许多非洲人的生活条件确实非常艰难。比起一些国际政府和非政府组织的报告所述的情况，现实要残酷和悲惨得多。这些非洲人的生活是一种挣扎，天天困难重重，缺乏资源，但与此同时，他们过着有尊严的生活，并出于爱国心真诚致力于一个更美好的未来。

为了应对这一局面，我们必须制定一项带有补充性措施的包容性和连贯一致的中期方针。另外也需要切合实际的紧急举措，因为不断恶化的状况和紧迫的日常需要不可能等到国际官僚机构清醒过来并作出必要的决定。从这个角度来看，非洲必须是国际发展合作的核心，以便帮助非洲大陆摆脱其殖民历史和发挥其潜力。因此，摩洛哥呼吁联合国与区域和国际金融机构起草一项促进非洲经济转型并为其筹资提供稳定资源的行动计划。

尽管大有希望，但非洲仍处于一个十字路口，因为国际上没有给予实质性和具体的支持，非洲大陆各国将出现严重不平等现象。一些国家将不断进步和发展，同时其他国家则继续遇到问题，陷入贫困、愚昧和动荡。我们呼吁将和平与稳定列为头等优先事项，以防止冲突，解决极端主义和恐怖主义，并采取考虑到移徙者尊严、维护其基本权利并消除这一现象之根源的方式解决移徙问题。

今年，我们正在我国庆祝我国人的发展倡议通过十周年。该倡议有助于减少贫困、边缘化、排斥和地区之间的差距。它也使摩洛哥得以在2013年实现千年发展目标1。因此，在全世界实施最佳公共福利方案和举措的五个国家中，国际组织将摩洛哥排在第三位。我们愿意与我们的伙伴特别是非洲的伙伴分享我们在此领域的经验。

由于其地理位置以及战略选择，摩洛哥王国积极参与解决所有全球性问题和关切，包括移徙、人权、气候变化、可持续发展和打击恐怖主义。摩洛哥应对每一问题的国家对策，都是对国际努力应对这些空前全球性挑战的有力推动。

摩洛哥为解决这些普遍问题所做的承诺尤其体现在遏制气候变化的斗争中。气候变化是全人类面临的最严重威胁之一。我们参加了1992年的里约峰会，其后一直致力于制定一项国家环境政策，其立足点是促使所有相关利益攸关方参与，以及有效地使用专门用于解决气候问题的财政资源。这一政策体现在我们通过了一项国家环境和可持续发展宪章

方面，也体现在“绿色摩洛哥计划”以及我们雄心勃勃的太阳能和可再生风能方案中，该方案的目标是在2020之前满足摩洛哥能源需求的42%。

我们还在忠实地履行我们在环境领域所作的承诺，并且在2015年正式提出我们打算按照本国决定作出的贡献。这包括以勃勃雄心坚定地致力于参与建立公正和基于团结的国际环境秩序。在这方面，摩洛哥提议2016年在马拉喀什主办第二十二届联合国气候变化框架公约缔约方会议。

我们谨借此机会重申，我们支持法国为在气候变化大会第二十一届会议上达成一项全面、可持续、平衡和具有法律约束力的全球性协议所作的努力。因此，我们认为巴黎和马拉喀什会议是两个相辅相成的步骤，以便在应对气候变化方面取得实质性改善，并避免以前因利益攸关方之间缺乏协调与合作造成的失利。

因此，我们强调摩洛哥与法国总统弗朗索瓦·奥朗德一起于9月20日在丹吉尔所发出之呼吁的重要性，即，在气候变化问题上采取集体的、基于团结的国际行动。摩洛哥选择发起这一共同倡议并非偶然。它表明我国在非洲各国通过可再生能源领域高效的国家战略的努力中身处最前沿的地位受到尊重。

摩洛哥将按照此项基于团结的政策，不遗余力地传播非洲大陆和小岛屿发展中国家的声音和关切，因为这些国家是最易受气候变化伤害的。

今天，联合国正在庆祝其七十周年华诞，而且到了成熟、智慧和负责的年龄。同样的原则和价值观也应指导国际社会在解决它所面临的区域争端时采取的行动。本组织的工作绝不能成为一种破坏各国稳定的因素，因为这些国家在为多边合作与行动做贡献。因此，关于摩洛哥撒哈拉问题的区域争端，摩洛哥拒不接受任何不负责任或冒险的行动方针。实际上，许多国际大国都充分认识到，闭门起草的不切实际的计划和已经提出的错误百出的建议只能破坏本区域的局势。

我们殷切希望，联合国将继续努力，通过和平手段解决争端，并且继续致力于维护各国的主权和领土完整，以便建立世界各国人民所追求的和平、安全与稳定。

贝宁共和国负责经济发展、公共政策评价和促进善政的总理利昂内尔·津苏先生的讲话

**代理主席**（以法语发言）：大会现在将听取贝宁共和国负责经济发展、公共政策评价和促进善政的总理的讲话。

贝宁共和国负责经济发展、公共政策评价和促进善政的总理利昂内尔·津苏先生在陪同下走上讲台。

**代理主席**（以法语发言）：我非常高兴地欢迎贝宁共和国负责经济发展、公共政策评价和促进善政的总理利昂内尔·津苏先生阁下，并请他向大会讲话。

**津苏先生**（贝宁）（以法语发言）：本组织70岁了，值此周年之际，我们欢迎它提出“联合国强大、世界更美好”的号召。本次庆祝活动是一次欢迎和评估在促进《宪章》基本原则方面取得的所有进展的机会。如今，本组织的目标和理想面临着一个时常有危险的全球化世界。这个世界正在经历其历史上一段动荡的时期。我们身处一个多极的世界。从有害影响方面来看，气候变化已经变得具体，对最不发达国家而言尤其如此。幸运的是，现在有一种舆论，而且有一些国家的人民渴望有一个长期繁荣的未来，他们知道如何实现这个未来。

我赞扬大会主席的个人素养。他是丹麦的一位高级领导人。丹麦仍然与我们这些国家保持着非常密切的关系。他是一位出色的驻联合国大使，也是国际社会一位决心休戚与共的出色大使。我也谨赞扬来自兄弟国家乌干达的大会卸任主席萨姆·库泰萨先生阁下。他的个人素养使大会取得了不可否认的进展，并且就重要问题取得了强烈的共识。我对他以及现任主席表示感谢。



在谈及和平、安全与人权——本届第七十届会议一般性辩论的主题——时，我们可以肯定，已经取得了巨大进展，但仍有可能取得更大的进展。这是我们希望讨论的内容。是的，我们的世界已经取得了巨大进展，但在本讲台上多次提到了恐怖主义威胁。就在几分钟之前，我们听到伊拉克境内的现状，但我们从我们非洲自身的经历也知晓这方面的情况。非洲存在严重的金融不稳定和危机——粮食危机、能源危机、大批青年失业——正在影响所有国家老老少少所有的人。还发生各种大流行病，这是当今的另一种全球化现象。我们作为沿海国，感受到的海平面在上升，海岸受到侵蚀。

很显然，每个国家都有自身的挑战，但是联合国系统处在最前沿，我们对联合国的行动感到骄傲，而且富有信心。在善治方面，我们也遇到在所有国家都存在的根深蒂固的问题，这有时成为阻碍发展政策和正确应对当今的挑战的主要因素。这些问题需要得到解决。

《亚的斯亚贝巴行动议程》在打击范围广泛的国际腐败方面，为非洲创造了新的合作机会，国际腐败对我们形成重大打击的具体形式是大规模逃税和非法资金流动。打击这种腐败现象需要司法部门共同努力。我们需要遏制其巨大的有害影响。这种现象阻碍增长与投资。我们绝不能让国际经济和金融犯罪实施者有机可乘，藏身于避税地。我们欣见联合国系统与20集团和企业发展中心合作，在非洲联盟尽心尽力的情况下，推动打击这种腐败现象。

但是，在我们每个国家，我们都知道，国内的腐败也是一种非常严重的障碍。贝宁已决定利用机构手段向腐败发起攻击，我们于2011年颁布了一项法律，建立一个有效的国家反腐败当局，并在2015年建立审计总署，旨在改善行政管理办法。贝宁在其技术和财政伙伴以及联合国系统非常谨慎和非常高效的帮助下，确保司法部门找到更好的手段来起诉和消除在国内、甚至在共和国自身的各机构中经常与腐败现象同时存在的有罪不罚现象。

如果我们更广泛地看待问题，我们则希望在所有这些问题上一直帮助我们的联合国，在解决冲突方面比以往任何时候都更加有效。任何国家，无论多么强大，都不能独自预防或解决冲突。在我们非洲大陆，安全问题无处不在。这是遭遇冲突的国家在发展方面遇到的一个严重障碍。通常，这种问题反映在我们的边界地带和我们的领土内，它是实际上具有跨界性质的冲突的体现。它们经常与宗教原教旨主义、一切类型恐怖主义、贩运人口、败毒和海盗活动有关联。

非洲了解这些问题。非洲在组织起来，但我们需要世界给予帮助。我们仍然需要援助。安全援助是发展援助的首要且极其优先的内容。我国主张各国在合作时采取涉及政治、经济、法律和外交方面的综合性做法。我们发现，这种援助正在稳步取得进展，尤其是在非洲国家之间或者非洲与其他大陆之间，联合国系统是这种合作的保障机构，也是利益攸关方。

同样，我们愿提供声援，同时作为一个行动方。应该指出，近年来，非洲在预防冲突和解决冲突方面日益成为一个重要的行动方。我必须为贝宁共和国总统托马斯·博尼·亚伊先生今天不能出席大会表示歉意，他几小时前刚刚离开。他以西非国家经济共同体（西非经共体）调解人的身份，被召集去完成对布基纳法索内部冲突的调停工作，并且帮助该国人民争取解决内部问题。总统正在路上，比以往任何时候都更为乐观。

这是我们能够有所作为的一个实例，但是，我们也为兄弟国家尼日利亚、尼日尔、喀麦隆和乍得为有效地共同打击“博科哈拉姆”组织而建立的工作队作了贡献。贝宁共和国800名士兵将与其手持武器的兄弟姐妹并肩作战，他们中有许多人已经为参加联合国维持和平行动框架内的行动和干预措施而接受过训练。

预防冲突非常重要。我要重点介绍联合国大力支持的一项举措。我们于5月26日至28日在科托努

举行了教育促进和平和宗教间对话专题讨论会。我们作为一国人民，有机会把我国建成一个传统宗教与经书宗教和平和建设性共存促进发展的国家。这次专题讨论会最终通过了一项宣言，该宣言提出前进之路，创造这种和睦气氛和共同生活的决心，这是预防将来发生冲突和出现威胁的重要因素。我谨感谢联合国提供支持，呼吁国际社会从扎根于非洲的宗教间对话中汲取灵感，并提供实质性援助，协助我们对有关这次宗教对话的这一想法采取后续行动。

贝宁共和国总统是在秘书处帮助下协调最不发达国家全球协调局的推动者。在这方面，我要感谢本组织，特别是秘书长。因此，我们得以改善最不发达国家的困境。在这方面，至关重要的还有，由于通过了可持续发展目标这一历史性事件，我们最不发达国家在经济发展方面得到了一定数量的、专门针对它们的具体情况的非常强烈的承诺。

就联合国逐步发展的方式而言，我只想说，贝宁非常愿意看到它同非洲机构的合作在日益增强。当贝宁共和国总统于2012年担任非洲联盟主席时，我们从马里的局势中看到，在西非经共体援助下，联合国与非洲联盟之间充分协调是如何在稳定并控制极其危险的局势方面产生了有利结果。

非洲联盟和平与安全理事会与联合国安全理事会之间的关系制度化，显然是我们希望看到能够切实争取实现的一项目标。谈到安全理事会时，我们明确赞同非洲的立场，即，应努力纠正非洲在安全理事会中没有常任理事国且有时以任何借口而使非洲在安全理事会中没有代表权这一历史性不公现象。

想要让安全理事会发挥效力，如果将10亿多人——这些人会在一代人的时间内变成20亿人——排除在安理会之外，是很难达成所愿的。如果依然坚持拒不放弃早在1945年所形成的各项特权，也很难达成所愿。那些反对在安全理事会内部实现会员国的平等代表权的人，必需认清这样一个事实：我

们已经迈入第七十一个年头，必须使安理会真正实现现代化。考虑到各种重大的当代政治问题，安理会的现代化将会使其变得更加有效。

我要说，我们认为，在一些事项上已经取得重大进展，我们必须在这些事项上取得进一步进展。我们欢迎关于建立一个与以色列友好相处的独立的巴勒斯坦国——一个联合国正式会员国——的呼吁。我们深信，这将形成缓解世界这部分地区紧张局势的动力，这样，我们在第二天就能够宣布中东为无核武器区。

另外使我们深受鼓舞的是，2015年7月14日在维也纳结束了谈判，原本可能演变成一场极其严重冲突的局势得到化解。伊朗伊斯兰共和国与安全理事会五个常任理事国加一就核问题达成一项协议，在避免不断成形的巨大风险的同时，保留了和平利用核能以满足人们的需要和增进其福祉的可能性。

在大会本届会议期间，我们还激动地注意到，我们正在朝着彻底解除美国对古巴的封锁迈进，并注意到已经取得的进展。我们要赞扬劳尔·卡斯特罗·鲁斯总统和巴拉克·奥巴马总统，他们为了能够冰释前嫌，为两国人民建立一个充满希望的未来，展现出了巨大的勇气。至关重要的是，全世界都会从中受益。

最后，我要再来谈谈善治和打击腐败的问题。2015年后议程的要求很高，事情本该如此。像贝宁这样一个最不发达国家，我们在未来15年要做的是人类从未做过的事情。几年后，非洲将新增1.5亿以上的居民，这意味着在我们的生态系统平衡、社会平等、对教育的需求和城市化带来的基础设施需求方面，都会带来影响。我们必须做的事情，从没有人做过。我们正在提出的目标，也不曾有人提出过。这是向前迈进的一大步。

千年发展目标在许多国家以及在我国——所有人民——的成功，确保在其中至少五项目标方面取得巨大进展。现在我们把最不发达国家的协调重任转交给孟加拉国。它已实现了所有目标。这是一项

非凡的成就，但也令人感到十分茫然，因为该国目前正面临着要求甚至更高的事情。我们必需从国际社会获得所有援助，但我们本身也必需在自身优势和最佳治理基础上，再接再厉。

根据《宪法》，贝宁共和国总统即将结束宪法规定的两届任期。他正在确保六个月之后的贝宁选举，遵循此前所有选举尤其是最近两次市政选举和立法选举的范例。我国过去25年来所发生的民主转变应当再次带来惠益和尊严。

我们虽然只是一个小小的例子，但却是民主与治理的范例，我们了解自己的局限与不足，并且正在作出纠正，并不断改善治理。我们是非洲民主的榜样。考虑到未来的各种挑战，我们认为，如今，民主是任何发展政策取得成功的主要因素。我们力求本着《联合国宪章》的精神，取得成功。

**代理主席（以法语发言）：**我谨代表大会，感谢贝宁共和国负责经济发展、公共政策评价和促进善政的总理利昂内尔·津苏先生刚才所作的讲话。

贝宁共和国负责经济发展、公共政策评价和促进善政的总理利昂内尔·津苏先生在陪同下走下讲台。

**代理主席（以法语发言）：**我现在请摩纳哥公国外交合作大臣吉尔·托内利先生阁下讲话。

**托内利先生（摩纳哥）（以法语发言）：**联合国2015年后议程首脑会议取得了成功，此时恰逢本组织七十周年，各方共同决心在未来15年一道对付众多障碍和阻碍所有人实现可持续发展的全球挑战。各国国家元首和政府首脑通过了一项历史性协议（第70/1号决议），目的是消除贫困，恢复每个人的尊严，以便所有人都能享有自由与权利。

正如方济各教宗陛下在大会上恰如其分地强调指出的那样（见A/70/PV.3），二十一世纪应当满足人们对于更高的社会正义、共同繁荣和尊重子孙后代的健康环境的愿望。面对冲突和危机的扩散，以及因此陷入绝境的数以百万计的受害者，我们进一

步增强了改变当前模式的决心，这一转变的宏伟目标是应对各项挑战。

叙利亚持续不断的悲剧，以及在西非和中东不断大肆蔓延的极端主义团体所采取的野蛮手段，令我们的心中充满恐惧。此类团体不加区分地以宗教少数群体和平民为目标，在受害者中，妇女和儿童始终为数最多。同样，我们共同的人类遗产，例如巴尔米拉神庙，遭到摧毁，国际社会不能继续对此坐视不管。这些寺庙是中东这个悠久文化摇篮的象征。因此，我们强烈支持秘书长的“人权先行”倡议，以及他为制定一个防止暴力极端主义的行动计划所作的努力。

在这方面，我要回顾，摩纳哥公国是安全理事会关于外国恐怖主义战斗人员和打击暴力恐怖主义的第2178（2014）号决议的共同提案国。摩纳哥公国已经在执行安全理事会关于冻结资产及对可能与恐怖主义网络有关联的人员实施经济制裁的多项决议。此外，摩纳哥正在加强国家安全领域的法律框架。我们还在积极参与打击为非法活动所得资金洗钱的行为。

我们认识到联合国与区域组织间合作的重要性。因此，摩纳哥继续支持和平解决乌克兰危机。当我们在2014年最后三个月担任欧洲合作与安全组织（欧安组织）安全合作论坛主席时，我们就是这样做的。今天，我们继续这样做，我们支持欧安组织观察员代表团的工作。

过去几个月，欧洲出现了自第二次世界大战以来前所未有的难民潮。需要采取一种多边协调做法，应对人道主义的灾难性后果。欧洲联盟在这方面的计划提供了及时的应对措施。10年前，阿尔贝亲王殿下在这个高高的讲台上，对保护责任的原则表示支持；面对灭绝种族罪、种族清洗和其他危害人类罪，这一原则必须成为我们集体行动的基础。

《宪章》将维护国际和平与安全的首要责任赋予安全理事会。我赞扬法国与墨西哥提出的大胆倡议，即，呼吁在处理大规模暴行时，五个常任理事



国集体自愿暂停行使否决权。今天，我借此机会正式宣布，摩纳哥支持此项倡议，并支持“加强问责制、一致性和透明度”国家集团提出的倡议，以制定一个适用于所有会员国的行为守则。

有些人倡导采取这类具体的道德措施，以加强安全理事会的效力并使其各项决定在公众舆论面前更具说服力；请允许我也向他们表示感谢。所有为促进安全理事会更有代表性并改进它的工作做出的努力，都应当得到支持。我国政府欢迎政府间谈判进程最近的事态发展。

一个月之后，我们会庆祝安全理事会关于妇女与和平与安全的第1325(2000)号决议通过十五周年，届时将公布关于该决议执行情况的全球研究报告的结果。令人感到遗憾和难过的是，我们都太熟悉冲突对妇女造成的灾难性影响了。尽管妇女对此类冲突不负有责任，但她们是首当其冲的受害者。她们还与儿童一道，成为难民和流离失所者的主要组成部分。我们确信，妇女平等、全面和积极地参与预防冲突与解决冲突以及建设和平与维护和平都十分重要，因此，我们呼吁执行具体措施。

鉴于这些因素，秘书长提议召开的第一次人道主义首脑会议要探讨的问题极其重要，而有鉴于我们还必须解决气候变化、自然灾害和健康危机的受害者等各种问题，再加上我刚才提及的人类悲剧，这些问题就更其重要了。在这方面，国际社会必须界定一个新的人道主义部署框架，从而能够顺应日益增多的复杂需求，能够为融资提供支持，并且能够通过提供规划和长期发展，为各项行动作补充。

区域协商已经集中关注了各利益攸关方的关切。这些协商将使各方找到适当的应对措施，不仅可用来应对复杂的人道主义危机，而且还可应对每场危机的特殊之处。根据我们在国际合作政策背景下的承诺，并且作为我国非政府组织与摩纳哥红十字会开展的大型动员活动的一部分，摩纳哥积极参与区域协商的筹备工作。

埃博拉病毒疫情的规模证明，绝对有必要建设能够有效应对超常情况的可持续卫生系统。在这方面，摩纳哥已经表示，它支持世界卫生组织开始实施的改革。

制定《亚的斯亚贝巴行动议程》是为了给执行《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）及其17个目标和169个具体目标提供便利。其目的是找到一种有效的方法来改变我们生活的方式。在大会最近这次首脑会议期间启动的技术促进机制体现了所有发展利益攸关方之间一种相互协作的精神，以利于发展中国家。它还见证了国际社会以特殊方式建设能力的意愿。

然而，如果没有雄心勃勃和具有法律约束力的普遍协议能够让我们有效应对气候变化并朝着适应力强的低碳社会和经济体迈进，这些努力是不会成功的。摩纳哥公国确信，拟在巴黎举行的第二十一届联合国气候变化框架公约缔约方会议将成为这一趋势的一部分，并有助于我们达成一个全球气候协议。这样一个协议是全面执行《2030年可持续发展议程》的必要条件。

这就是为什么阿尔贝亲王承诺，到2030年摩纳哥公国的温室气体排放要比其1990年水平减少50%。他还再次承诺，到2050年实现碳中和。在设定这些目标过程中，摩纳哥公国表明，它愿意全力参与应对人类最大挑战所需的集体努力。尽管其碳排放量在全球总量中所占比例很低，但摩纳哥将继续推行创新的交通和消费方式以及尽可能绿色的城市规划。

海洋在调节全球气候方面发挥中心作用，因此，不谈海洋问题，我们是不可能讨论气候问题的。这就是导致摩纳哥公国支持教科文组织的政府间海洋学委员会2015年海洋和气候平台的原因。摩纳哥感到高兴的是，海洋问题被纳入可持续发展议程，增强了对《联合国海洋法公约》——一部真正的海洋宪法——的执行力度。

阿尔贝二世亲王的个人承诺、他的领导以及以他为首的政府为维护健康、多产的海洋而开展的行动，就是以此为出发点。为确保可持续发展目标14的执行，摩纳哥支持关于从2017年起每三年举行一次会议的提议。

对于小岛屿发展中国家而言，海洋不仅仅是经济和社会效益的来源，而且还是其身份的重要组成部分。为此，摩纳哥加大合作力度，以利于适应气候变化、保护生物多样性、获得饮水、发展可持续旅游业和能力建设。

最后，我要借此机会回顾，摩纳哥多年来一直提议加大对海洋哺乳动物保护的力度，使其免受人类造成的越来越多的威胁。我们希望，这项提议在本届会议将被纳入海洋问题综合决议草案。

70年里，联合国一直努力实现《宪章》赋予它的各项目标。联合国不断地自我调整，以应对自成立以来使世界发生转变的各种新的挑战。在联合国可持续发展首脑会议期间占据上风的政治意愿鼓励我们通过为本组织提供实现其崇高任务授权的手段，进一步加强本组织。因此，我们重申《联合国宪章》的价值观和原则在当今世界的合法性。摩纳哥公国比以往任何时候都更加深信这一点，而且它将在尊重我们之间差异的同时，继续为构建一个更美好的世界做出微薄但坚定的贡献。

**代理主席**（以英语发言）：我现在请阿塞拜疆共和国外交部长埃利马尔·马哈拉姆·奥格卢·马梅德亚罗夫先生阁下发言。

**马梅德亚罗夫先生**（阿塞拜疆）（以英语发言）：首先，我要祝贺莫恩斯·吕克托夫特先生担任大会第七十届会议主席，并祝愿他履行这一责任重大的职责一帆风顺。。我们也感谢萨姆·库泰萨先生主持大会第六十九届会议所付出的一切辛勤努力。

过去70年来，联合国已决定性地使自身成为一个为维护国际和平与安全、发展国家间友好关系和实现国际合作的崇高事业而努力的全球性组织。联合国通过不断适应来顺应迅速变化的国际环境，其

能力令人瞩目。它让我们有信心认为，本组织将成功应对其面临的挑战。

阿塞拜疆谴责一切形式和表现的恐怖主义、暴力极端主义和分裂主义。在涉及国家间关系的武装冲突或政治危机局势中，任何解决方法，凡是与国际法和法律秩序相抵触，尤其是事涉基本准则，比如尊重主权、领土完整和国际公认边界不可侵犯的义务等，没有一项是可能达成的。

至于当前的事态发展，对于武装冲突助长的难民危机正在中东和非洲越演越烈，我不得不表示我们最深的关切。我们同样感到震惊的是，宗教不容忍、尤其是仇视伊斯兰的案件不断增加，而且有人试图将一些宗教与恐怖主义联系起来。

在《联合国宪章》的宗旨和原则的指引下，阿塞拜疆正为联合国的活动作出具体的贡献。我国在科索沃、伊拉克和阿富汗等地参与经联合国授权、在区域组织或各别会员国指挥下的维和行动已15年以上。我们期待着进一步支持联合国维和活动，包括在阿塞拜疆提供训练设施。

千年发展目标对于促进全世界的发展至关重要。我们相信，可持续发展目标将是全球实现和平、繁荣和增长的努力中一种行之有效的工具。

过去几年来，阿塞拜疆在许多千年发展目标、特别是在消除极端贫穷和饥饿、确保普及初等教育和促进性别平等方面取得了令人瞩目的成果。目前，阿塞拜疆正调整国家可持续发展战略，以便考虑到旨在发展更可持续、有包容性和多样化经济的可持续发展目标。阿塞拜疆获得了2015年南南合作奖，作为对我国在落实千年发展目标方面非凡的承诺、决心和持续努力的表彰。

虽然本地区有许多国家遭遇了全球经济和金融危机，但阿塞拜疆2015年上半年的经济增长率为5.7%，而非石油部门的增长率为9.2%。通过修建跨安纳托利亚和跨亚得里亚海天然气管道和南部天然气走廊，将阿塞拜疆、格鲁吉亚、土耳其、希腊、阿尔巴尼亚和意大利的能源管道网络连接起来，我

国现已成为巴库-第比利斯-杰伊汉石油管道等能源基础设施项目全球市场中的关键参与者之一。

阿塞拜疆也已启动建设战略运输基础设施网络，比如，巴库-第比利斯-卡尔斯铁路项目。该项目将连接阿塞拜疆、格鲁吉亚和土耳其的铁路系统和新巴库国际海上贸易港口，缩短东西方之间的联系，并提高其效率，从而使古代的丝绸之路获得重生。

阿塞拜疆把信息和通信技术视为发展的驱动力，并在联合国内启动了跨欧亚信息高速公路，目的是为了给包括阿富汗和中亚国家在内的欧亚内陆国家提供支付得起和可靠的宽带连接。

在人的层面，阿塞拜疆继续促进民族间的容忍、多元文化和理解。我们感到自豪的是，欧洲大陆历史上第一届欧洲运动会今年在巴库举行，有来自50个国家的6,000多名运动员参加。2017年，我国将主办伊斯兰团结运动会。我们还正计划于2016年在巴库举行第七届联合国不同文明联盟全球论坛。

昨天，亚美尼亚总统在一般性辩论上发表讲话（见A/70/PV.17）。他的讲话通篇充斥着那套惯用的伎俩，伪造事实、歪曲和曲解。他在讲话中再次企图向其他人宣讲原则和价值观，而他的政府却在现实中无视和反对这些原则和价值观。国际社会仍记得亚美尼亚侵略军对包括妇孺和年长者在内的阿塞拜疆平民实施残忍大屠杀的场面，并在谋杀亚美尼亚所有政治精英并杀害众多抗议总统选举舞弊的和平示威者后，在亚美尼亚建立军事独裁。

众所周知，亚美尼亚对我国发动战争并使用武力，占领了阿塞拜疆几乎五分之一的领土，其中包括纳戈尔诺-卡拉巴赫地区及7个邻近地区，对被占领地区进行族裔清洗，将大约100万阿塞拜疆人逐出家园，并在冲突期间犯下战争罪和危害人类罪。国际社会一贯以最强烈的措辞谴责亚美尼亚对阿塞拜疆使用武力并随后占领其领土。

1993年，安全理事会通过第822(1993)号、第853(1993)号、第874(1993)号和第884(1993)号决议，其中谴责对阿塞拜疆领土的占领，并重申尊重阿塞拜疆的主权和领土完整及其国际公认边界不可侵犯。在这些决议中，安全理事会还确认纳戈尔诺-卡拉巴赫地区是阿塞拜疆的一部分，并要求占领军立刻、完全和无条件地撤离我国所有被占领土。

其他国际组织采取了类似的立场并通过了类似的决议。在对契拉戈夫和其他人诉亚美尼亚一案做出的里程碑式判决中，欧洲人权法庭裁定，亚美尼亚要对占领阿塞拜疆领土负全责而且侵犯了阿塞拜疆境内流离失所者的权利。亚美尼亚完全无视这一判决，无视国际法准则和原则，而且继续努力通过改变被占领土的自然、人口和文化特征，并剥夺数十万被迫流离失所的阿塞拜疆人回归家园和使用其财产的权利 进一步巩固其占领现状。

今年9月26日，亚美尼亚总统发表了更为引人注目的讲话，其中提及，阿塞拜疆被纳戈尔诺-卡拉巴赫地区是亚美尼亚的一部分。我们断然拒绝这一荒谬和好战的言论。这证明亚美尼亚显然无视它根据《联合国宪章》和国际法所承担的义务。这也是最高级别的官员又一次承认亚美尼亚共和国对阿塞拜疆共和国实施侵略，并表明亚美尼亚领导人根本没有参与以建设性的方式寻求和平。亚美尼亚总统在那次讲话中甚至吹嘘，他的国家是世界上最军事化的地区之一。

有鉴于此，至少可以这样说，亚美尼亚关于建立信任措施的揣测有点离奇。实际上，缺乏信任的真正原因是亚美尼亚对邻国公然提出领土要求，侵略阿塞拜疆，占领其领土并实施族裔清洗，拒绝承担在冲突过程中所犯残暴罪行的责任，反对阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫地区阿塞拜疆和亚美尼亚族群之间的直接接触，甚至不想就失踪人员问题进行认真合作。

实际上，为了有效地建立信任，最关键的是毫不拖延地实施亚美尼亚武装部队从阿塞拜疆被占领



土撤离的计划。关于制定一个机制来调查沿接触线所发生事件的想法，我们应该指出的是，导致这些事件的主要原因是亚美尼亚军队继续非法存在于阿塞拜疆被占领土之上。这种调查机制必须成为上述撤离行动的组成部分。否则，这只会有助于巩固现状。甚至连欧洲安全与合作组织明斯克小组共同主席国也一再指出，这是不可接受和不可持续的。

纳戈尔诺-卡拉巴赫地区一直是，而且仍将是阿塞拜疆不可分割的一部分。我们决不会同意有人占有我们的领土。只有以阿塞拜疆在其国际承认边界内的主权和领土完整为基础，才能解决这场冲突。

对我国领土的军事占领不是解决方法，并且永远不会产生亚美尼亚希望的政治结果。亚美尼亚越早接受这一现实，冲突就会越早得到解决，包括亚美尼亚在内的本地区各国和各国人民当然也会越早得益于合作和经济发展的前景。

阿塞拜疆是最关心尽早通过谈判解决冲突的当事方。然而，如果谈判的结果无法使亚美尼亚军队完全和无条件地撤离，阿塞拜疆将不得不使用《联合国宪章》第五十一条所保证的固有自卫权，以确保恢复其在国际公认的边界内的主权和领土完整。

阿塞拜疆高度赞赏联合国全体会员国持有的原则立场。在对我国极为重要和事关主权和领土完整的问题上，它们一再表达这种立场。我们仰仗国际社会继续下定决心捍卫《宪章》的宗旨和原则，及其对阿塞拜疆正义立场的有力声援。

**代理主席**（用英语发言）：我现在请西班牙外交与合作大臣何塞·曼努埃尔·加西亚-马加略先生阁下发言。

**加西亚-马加略先生**（西班牙）（以西班牙语发言）：戈雅有一幅名为“理性沉睡，心魔生焉”的版画。戈雅教导我们，当我们失去理性时，当理性真的沉睡时，它给我们人性中最可怕的恶魔留下了随意占据的空间。70年前，人类不是从一场梦中醒来，而是从一场恶梦中醒来。没有法律或冷静理

性的约束，放纵地行使权力生出了第二次世界大战和“纳粹浩劫”等恶魔。

法律是国家的理性。我指的是国家主权的合法代表在民主、合法国家的正式基础上制定的法律。当这些基础被冲垮时，当法律的理性受到藐视时，戈雅的恶魔总是在伺机行动。

70年前，联合国在旧金山代表人类吸取了经验教训。联合国创始人得出结论，正如各国宪法规定公民之间共处的准则，国际社会也有必要拥有自己的最高法律，自己的《大宪章》。

《旧金山宪章》是人类的宪法，其序言与宗旨和原则从根基上支撑着作为我们所有人家园的大厦。其中，尊重各国主权和领土完整对于确保维护国际和平与安全是不可或缺的。如果这些支柱被一种自以为高于法律的意愿所削弱、忽略或替代，这座大厦真会在我们头顶上坍塌下来，让我们在外挨冻。

“一个强有力的联合国，一个更美好的世界”是我们用以纪念联合国70周年的口号。有些人会拒绝这个口号。对他们来说，联合国是一个软弱的组织，无法应对我们时代的挑战和威胁。我认为，情况并不是这样。显然，有理由充满希望。

与伊朗达成核协议，美国和古巴恢复外交关系以及哥伦比亚和平协议的前景都很快表明，连状态恶化已持续很久的局势都能得到解决。西班牙对此表示欢迎。现在我们需要再向前迈出一步，使伊朗和古巴这两个以非常明确的特点和高素质人口为豪的国家能成为变革的催化剂，并为各自所在地区的稳定和进步作出贡献。

如果有可能就许多人认为无法解决的问题达成协议，那么，不提关于直布罗陀——欧洲领土上的最后一块殖民地——的争端，我作为西班牙王国外交与合作大臣就失职了。我们希望，根据联合国设定的参数和1984年的《布鲁塞尔宣言》，就直布罗陀的非殖民化重新启动与联合王国的双边对话。

从不同角度讲，我国希望联合国回应西班牙提出的建议，为了该地区的社会福祉和经济发展，建立一个新的当地合作机制。那将包括直布罗陀当地主管当局以及西班牙当地和地区主管当局的参与。

其他领域也有光明压倒黑暗的情况。我想到的是气候变化的挑战。时间确实已经不多了，但同样真切的是，我们有充分的理由希望，12月在巴黎峰会上，我们将取得成果，使我们能遏制共同家园的环境恶化进程并决定性地扭转局面。因此，我们需要一种可持续的增长模式，一种公平和不让任何人掉队的模式。

由于最近通过了《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议），希望已再一次开始变成现实。国王陛下出席了通过该议程的首脑会议。他重申，我国承诺执行该议程。随着可持续发展目标基金的设立，这一承诺已变成了行动。该基金的初始资金来自西班牙，但对所有其他国家和私营部门开放。

我认为自己属于那种相信21世纪将成为女性世纪的人，但只有当我们都发挥自己的作用时，才能做到这一点。因为正如智利总统米歇尔·巴切莱特·赫里亚所说的那样，平等不会从天而降。正因为如此，西班牙已有一段时间一直在鼓励妇女参与和领导各层面的集体生活。为此，已把31亿欧元拨给我们的2014-2016年机会均等战略计划。

我们会把我国对于平等的承诺带到我国担任安全理事会主席国的工作之中。10月13日，在我们担任主席国期间，我们会就安全理事会关于妇女、和平与安全问题的第1325（2000）号决议举行高级别公开辩论会，由西班牙政府首脑主持。我邀请所有各国以最高级别出席该会议，因为此次会议值得这样做。

我们为实现国际社会的和平与安全寻求建立公正、繁荣、公平且公开的社会模式，而恐怖主义却是这一模式的主要威胁。西班牙一直遭受国内、国际恐怖主义的严重打击。早在1960年，即，55年

前，一名22个月大的孩子Begoña Urroz，在巴斯克家园与自由组织恐怖主义团体在火车站制造的炸弹爆炸中遇难。自此之后，有850人——其中包括男人、女人和儿童——在恐怖主义的疯狂行为中丧生。所有恐怖主义都源于对生命的憎恨和鄙弃，是一项危害人类的罪行。这是我们开展工作的基础。

但同样真实的是，在不同的情况下，在不同的历史时期，邪恶以不同的形式呈现。在我们的年代，圣战恐怖主义是以其最致命的阴险形式呈现的。西班牙也遭受其害。2004年3月11日，190名不同国籍的人被杀害，其中大多数是工人，并有1千8百多人受伤。

至于“达伊沙”，我们正面临的是一场恐怖主义运动。该运动力图控制一块根据地。它图谋从那里发动袭击，摧毁我们的文明模式。由于我们大家都是袭击目标，我们必须形成抗击“达伊沙”的共同战线。不可能与恐怖主义分子谈判；必须击败他们——仅仅以合法手段打败他们，但要借助全部法律来击败他们。正因如此，西班牙自一开始就毫不犹豫地加入国际联盟，打击在伊拉克的“达伊沙”，同伊拉克政府及其人民并肩作战。

但军事干预是不够的。还必须打击激进化，因为它导致如此多的青少年加入他们的行列。西班牙向这一共同斗争提供了它自己在不同文明联盟、维也纳阿卜杜拉国王宗教间和文化间对话国际中心及地中海联盟等多边倡议行动中的经验。

我们从自身经验中得知，拯救、缅怀受害者对防止此类恐怖事件再度发生是至关重要的。在太多场合，我们看到受害者被描述成有罪的人，似乎是自招杀身之祸。请允许我再回顾一段我的亲身经历：在1997年发生米格尔·安赫尔·布兰科遇刺事件之前，我们无声无息地悄悄掩埋死者。为了不让这一情况再次发生，为了能让受害者的声音传到世界的每一个角落，为了纪念、尊严和正义，我们将于10月21日召开安全理事会公开辩论会。

为了同样的目的，携手打击激进化和极端主义，“马德里俱乐部”邀请了约100名前国家或政府首脑参加10月27和28日的会议。他们的经验将对我们大有帮助。

现在我要谈谈有罪不罚现象。西班牙和罗马尼亚决定提议建立一个打击恐怖主义的国际刑事法院。我们认为，联合国有必要从所有方面审议这项提议。这将是一项利用国际法的各项工具来打击国际恐怖主义罪行的国际司法机制。这样的法院将补充国际刑事法院的行动，并在一个国家没有能力自己审判时进行干预。

在中东等地区和非洲部分地区发生的冲突是欧洲自第二次世界大战以来遭遇最严重的移民危机的根源所在。这一巨大悲剧的种种画面都无不牵动我们的心，但正是我们的理智能够提供解决办法。当然，最为紧迫的是人道主义应急——拯救生命、提供住所、医疗和食物。但同样重要的是，要拟定一项全面的避难和融入政策，以明确避难和经济移民等概念并考虑到那些为了他们自己及其子女寻求更美好未来而冒生命危险之人的权利和尊严。我认为，现在是时候开始考虑在联合国的主持下建立一个由原籍国、过境国与东道国一道参与的全球联盟了。移民问题是一项只有我们共同努力才能加以应对的全球挑战。

我前面谈到，当前移民危机的根源是不断恶化的冲突。这些冲突之所以加剧往往是因为国际社会缺乏反应，同时也是当事各方残酷施暴造成的。典型的例子就是叙利亚冲突。它历时4年半之久，25万人丧生，120万人极其需要人道主义援助，760万人境内流离失所，400万难民在邻国。这些统计数字一直在呼唤我们采取行动，已经很长久了。

当务之急是找到一个解决冲突的办法。我们必须在两个方面开展工作：首先，立即提供人道主义应急，以缓解叙利亚人民的痛苦；其次，支持由秘书长叙利亚问题特使斯塔凡·德米斯图拉先生提出的包容性政治进程。

利比亚冲突有着类似的紧迫性。我们支持秘书长特别代表——我的同胞贝尔纳迪诺·里昂——的工作。我们继续迫切地寻求为组建一个民族和解政府达成一致意见。我们呼吁拿出勇气，并呼吁各方一起来解决一个国家分裂为二半的问题；而且在那里的地平线上，离我们海岸只有几千米的地方，我们已能看到“达伊沙”的黑色旗帜。我要指出的是，利比亚的分裂将是最糟糕的解决办法。

当然，我们在中东继续致力于通过拥有共同商定边界的两国解决方案，在以色列人和巴勒斯坦人之间达成协议。我们必须振兴和平进程。西班牙始终愿意支持双方回到直接谈判的道路上来。

在非洲，马里、中非共和国及其他地方的局势令我们感到极大的不安。但是在非洲大陆并非一片漆黑；那里有闪光点。受埃博拉影响的国家所展现的对埃博拉疫情的反应、取得的发展和重建计划都让我们充满希望。西班牙对非洲的未来仍然十分乐观。

在欧洲，主要阴影——但也有某些亮点——仍然是乌克兰危机；在那里关键是要执行明斯克协议，并继续营造信任气氛，以便结束一个不同时代的一场冲突。我们呼吁各方探索这条道路。

最后，我相信，如今在一个虽然仍远非完美、但比70年前更加美好的世界里，联合国具有更大的力量。为不断朝着完美迈进，我们必须尊重《宪章》的价值观、宗旨和原则，其中包括领土完整。因此，正如历史我们的教诲那样，侵犯行径是戈雅笔下的恶魔为了让我们沉睡而偏爱使用的工具之一。为避免这一情况，法律的理性和理性的法律应当比以往任何时候都要保持警惕。基本原则永远包括对话、和解和共存。没有它们，我们将遭到冷落。

**代理主席（以法语发言）：**我现在请中非共和国外交、非洲一体化、法语国家事务部长萨米埃尔·朗巴先生阁下发言。



朗巴先生（中非共和国）（以法语发言）：过渡时期国家元首凯瑟琳·桑巴·潘沙女士阁下本打算来大会亲自发表讲话，以感谢联合国为中非共和国过渡进程所提供了极有价值的支助。然而，自9月25日以来，在首都班吉暴力再次抬头，因此，她不得不提前回国。因此，她请我替她作如下发言。

我荣幸并十分高兴地向大会分享我国在世界所面临的重大问题上的愿景，并报告有关中非共和国的局势发展。我国目前的局势很严重，因此，我必须间断地谈谈国际问题，以便呼吁世界领导人注意到中非共和国人民正在遭遇的新的悲剧。

首先，我谨诚挚地祝贺莫恩斯·吕克托夫特先生当选大会第七十届会议主席。我国代表团向他保证将全力支持也正值联合国70周年的本届会议取得成功。

我也感谢他的前任萨姆·库泰萨先生阁下，他在开展第六十九届会议工作和本届会议筹备工作中发挥了领导和模范作用。我还要感谢潘基文秘书长。我要鼓励他为实现世界和平、安全和发展所作的一贯承诺，并尤其祝贺他亲自参与解决中非共和国危机的各项努力。

一年前，过渡时期国家元首在大会（见A/69/PV.15）阐述了我国悲剧般的局势，同时呼吁国际社会动员起来，帮助中非共和国，因为这一国家正遭受不受管制的武装团体不加区分的野蛮暴力行径之苦。鉴于在我国历史上从未发生过如此残酷的暴行和邪恶罪行，联合国没有迟疑不决。国际社会一致承诺支持不久前成立的过渡时期政府。安理会通过了若干项决议，其中包括授权部署联合国中非共和国多层面综合稳定团（中非稳定团）的第2149（2014）号决议，这都体现了国际社会的承诺。

在国际社会这项承诺的支持下，过渡时期国家元首尽了最大努力，在不同主要角色之间建立对话，以便共同为本国找到实现社会和谐与稳定的办法。这是一个关于为了我们能共同生活而确保和平环境的问题，一个关乎信心的问题。

这次危机影响深远，情况复杂。它要求全球采取有力的应对措施，过渡时期国家无法单独采取这种措施。为了打破僵局，过渡时期国家在国际社会的支持下，制定了一项路线图，将以下方面列为优先事项：重建安全和建设和平；人道主义援助；在整个国家领土上重建国家权威；恢复经济和改善公共财政管理；为恢复宪法秩序组织自由、透明且民主的选举。我们在18个月的过渡期间取得了巨大的进展。

在政治方面，在2014年7月23日在布拉柴维尔签署《停止敌对行动协定》后，我们在全国各地组织了基层协商，从而得以在5月4日至11日举行了一次全国论坛讨论，聚集了国内各方力量，包括武装团体。这使我们通过了一系列重要的建议，武装团体签署了各项承诺，宣布放弃使用暴力。选举进程在正常进行，政府已开始依据国家选举当局制订的时间表组织选举，选举的最后期限设定为今年12月底。这一进程是不可逆转的。中非共和国人民决心到投票箱以民主方式选出他们的领导人。

2011年，我国局势平静，登记选民人数已达到160万人。目前，尽管存在危机，仍有159万登记选民。这体现了人民希望恢复宪法秩序。

至于安全问题，自2014年9月15日部署了中非稳定团以来，直到最近发生悲剧事件之前，全国各地的局势都逐步变得更加正常。随着经济社会活动的恢复，班吉已开始再次恢复美好的生活方式。在等待解除武装、复员和重返社会（复员方案）进程开始的同时，我们已启动一项复员前项目，让受雇从事社区工作的前武装团体进驻营地。

在人道主义方面，自9月25日这个恐怖日期以来，局势再次变得令人震惊。此前境内流离失所者已明显减少，但现在我们看到这一人数有了惊人的激增，目前班吉有3万多名境内流离失所者。然而，自实行自愿返回政策以来，难民数量从2014年的100万人减至约46万人。国际社会给中非共和国以非常有力的支持，以便帮助其人民返回家园。

在经济方面，2014年的增长率上升了1.3%，而在2013年危机最严重时期，这一比率下降37%。预计2015年的增长率约为5.5%。这一进展要归功于国际社会提供支持，为调集国内资源创造了必要条件，同时也归功于双边和多边伙伴的贡献。

经过过渡政府和国际社会为期一年的不懈努力后，我们能够在一个星期前高兴地表示，糟糕的时期已经过去，中非共和国逐渐从阵痛中恢复过来，目前正在国际社会取得一席之地。

遗憾的是，就在我们前来向联合国通报在过渡时期——随着今年年底大选的举行，这一时期行将结束——取得的令人鼓舞的结果时，9月25日，和平的敌人再次给该进程以沉重的一击，他们实施野蛮的暴力、杀戮和可怕的罪行，导致许多人丧生，造成破坏，并使大批人流离失所。

这种局势清楚地表明，和平与和解仍然是脆弱的，需要强有力的持久行动，确保我国不会再次被卷入普遍暴力的恶性循环，从而危及凭借我国政府和人民的决心和国际社会的不断支持在过渡时期奋力取得的进展。我们要求国际社会，特别是联合国，能够在中非共和国保持更强大的存在，并且采取更有力的行动帮助阻止破坏行为和广泛的犯罪。18个月来，人民要求实现稳定和发展的正当愿望能否实现，仍然取决于安全形势，而班吉目前爆发的暴力证明，安全形势仍然非常脆弱。

我知道，最近几年来，危机温床倍增，本组织同时面临许多挑战，而资源却在日益减少。但是，请记住，成千上万的儿童、妇女、老人和病人与其他弱势群体被罪恶而卑鄙地杀害，遭到强奸、羞辱，被迫离开家园到无法遮风挡雨的不卫生而且条件不人道的场所寻找栖身之地，原因在于一小撮人执意要将其邪恶计划付诸实施，企图破坏整个国家的稳定，满足其对权力的贪求。

正因为如此，我带来了这一讯息。正因为如此，我呼吁安全理事会加强中非稳定团的任务授权，以便更好地打击这些和平的敌人，并给饱受磨

难的中非共和国人民带来希望。正因为如此，我要求安全理事会考虑取消对中非共和国的制裁制度，特别是在与愿意帮助中非共和国的友好国家开展双边合作的框架内为我国防卫和安全部队提供培训和装备方面。

在此背景下，在我们着手重建一支代表国家所有地区并且能够为国际部队的行动提供支援的多族裔国家军队之际，加快开展安全部门改革以及复员方案前和复员方案努力，是当下的绝对优先事项。

我也仍对有罪不罚问题深感不安。尽管根据安全理事会第2127（2013）号和第2134（2014）号决议针对一些构成当今危机根源的中非公民进行了制裁，但有罪不罚现象仍持续不断。未能执行这些决议的规定是武装团体长期实施暴力和我国境内出现暴力的原因之一。正因为如此，我国政府设立了一个特别刑事法院，以审判如今在我国看到的大规模暴行和破坏的所有责任人。

我要在这里向中非稳定团和为了给中非共和国人民带来新希望而做出贡献的所有各方表示敬意。其中除其他外包括：安全理事会成员国、非洲联盟、欧洲联盟、中非国家经济共同体、中部非洲经济和货币共同体、伊斯兰合作组织、大湖区问题国际会议、法国、美利坚合众国和摩洛哥王国。

大会第七十届会议是在普遍的威胁影响到所有渴望正义与和平的国家的背景下举行的。无论是就伊斯兰马格里布基地组织、青年党、“博科哈拉姆”组织还是伊斯兰国而言，恐怖主义都一直是全人类面临的一种威胁，世界各国领导人必须予以注意。无论各位领导人的意识形态或宗教信仰如何，都必须努力铲除这一祸患。

中非共和国未能幸免于这些威胁。除了那些屠杀平民但却逃脱惩罚的武装组织之外，我国十多年来一直面临着约瑟夫·科尼的上帝抵抗军，这个团体使我国东南部变成了一片废墟。我国东北部和西北部边界防备松懈，这意味着中非共和国是恐怖分子特别是博科哈拉姆组织目前在尼日利亚和喀麦隆

的恐怖分子的一个潜在庇护所，而且可能性很大。正因为如此，在我国全境重建安全 and 国家权威是最大优先事项，目的是防止中非共和国成为恐怖分子可以退守、招募新成员和获取补给的地区。

除了武装冲突和恐怖主义之外，我们还必须面对贫穷和艾滋病毒/艾滋病和埃博拉病毒大流行，这使地球上大多数人的处境越发岌岌可危。为了消除这些祸患，各国必须进一步表现出国际团结精神，政府和民间社会持续开展合作。

如今，我们面临的另一个主要挑战是气候变化的挑战。这加剧地理、社会和生态不平等，并产生贫困、移民危机和今世后代的资源减少等可悲后果。我国属于刚果盆地的一部分，凭借其森林为维护全球生态平衡做出了贡献。然而，我们被列为世界上最贫穷的国家之一，因而也是最脆弱的国家之一。

我们的发展重点仍然是通过促使国际社会支持南半球国家获得额外资金并受益于适当技术的转让，来适应气候变化的负面影响。在这方面，将于12月在巴黎举行的气候变化会议的成果将向地球的决策者发出一个强有力的信号，要求他们携手努力为子孙后代提供一个宜居的世界。中非共和国坚决支持这一进程，并且将参加这一历史性会议。

其他挑战，如尊重人权、法治和善治，是和平与持久安全的先决条件。然而，尊重人权绝不能成为有罪不罚的借口。必须有一个公平司法框架，这意味着能够追究严重罪行责任人的责任。

尊重人权也意味着要和平解决争端、尊重表达自由以及维护各国的领土完整。在这方面，中非共和国仍然坚信，以和平手段预防冲突和解决冲突是维护国际和平与安全的最佳方式。

正因为如此，我国继续支持在联合国界定的准则框架内以和平方式政治解决摩洛哥撒哈拉问题的原则。我国欢迎安全理事会借助2007年以来通过的若干决议表示的鼓舞人心的立场，这为各方都能相

互接受的政治解决打下了可信的基础。中非共和国仍然坚定地致力于联合国主持下的所有进程。

联合国七十周年纪念为我们提供了一次思考的机会，思考如何改革本组织各机关使其适应当今世界的现实情况。因此，我们必须找到一种新方法，通过改革安全理事会这一主要机关实现世界和平与安全，使安理会更加民主且更好地代表各大洲，以及使南方国家更容易进入。中非共和国支持该改革进程，它将使联合国更有能力应对主要国际问题，从而更好地满足各国的期望。

我国也呼吁在发生冲突或灾害，有可能发生大规模犯罪和危害人类罪的情况下限制使用否决权，以便利采取国际行动。我国坚决支持法国和墨西哥为此提出的联合倡议。

我谨表示，希望大会第七十届会议将成为一个历史性时刻，世界领导人值此将一致且果断地订立一项承诺，以像70年前其前辈那样的决心来振兴本组织。

**代理主席（以英语发言）：**我们听取了本次会议一般性辩论最后一位发言者的发言。

在请发言者作行使答辩权的发言之前，我谨提醒各位成员，行使答辩权的发言第一次以10分钟为限，第二次以5分钟为限，各代表团应在各自席位的发言。

**阿布舍克·辛格先生（印度）（以英语发言）：**令人遗憾的是，巴基斯坦代表团再次选择滥用大会本届会议高级别部分，歪曲现实并捏造了本区域挑战情况的假象（见A/70/PV.19）。巴基斯坦声称是恐怖主义的首要受害者。真相是，它实际上是其本国豢养和资助恐怖分子政策的牺牲品。试图伪装其活动，将其说成好像是印度查谟和克什米尔邦内部不满意的结果，此一做法在全世界得不到信任。

巴基斯坦声称查谟和克什米尔在遭受外国占领。它是在遭受外国占领，只不过占领者是巴基斯坦。事实上，印度对中国-巴基斯坦经济走廊建议持



保留意见源于该走廊穿过被巴基斯坦非法占领多年的印度领土这一事实。巴基斯坦表面感到遗憾，有关查谟和克什米尔的争端仍未得到解决，我们的对话未取得进展。果真如此的话，这是因为巴基斯坦选择违背其承诺，无论是在《西姆拉协定》、唾弃恐怖主义的2004年《联合声明》下所做的承诺，还是我们两国总理在乌法达成的谅解下所做的承诺。每一次都是印度伸出了友好之手。即使在今天，印度仍然乐意同巴基斯坦接触，以在没有恐怖主义和暴力的气氛下处理悬而未决的问题。

巴基斯坦提到了违犯停火协定以及在控制线和国际边界发生交火事件。世人皆知，开火主要是为了向越过边界的恐怖分子提供掩护。不需要想象力就能想出，交火是由哪一方挑起的。遇到严峻挑战时，各国把责任推诿给其他国家，这种情况并不罕见。巴基斯坦与恐怖主义就是这种情况，这反映出它没有能力承认这是一个巴基斯坦开始自食其果的内在问题。我们同意恐怖主义有其根本原因：就本案而言，是缺乏智慧和不计后果。

这个问题的核心是，一个国家将利用恐怖主义视为治理国家的合法手段。随着其后果蔓延到近邻，全世界都在关切地注视着。只有这个恶魔的豢养者意识到他们自己一手造成的危险，我们大家才愿意伸出援手。

卡佐扬先生（亚美尼亚）（以英语发言）：今天我本来不打算发言，但我不得不发言，因为阿塞拜疆外交部长提出了指控。

首先，我将引用我最喜欢的一个乐队，“铁娘子乐队”的一段歌词：

“你谈兴正酣，是否蓦然惊觉，曾经有过这样一席清谈？……你面对某人，是否恍然察觉，自己可以预知未来？冥冥之中世事已定。因为你知道，自己曾经预闻其中。时间的河流在此刻超越了现实，因为你知道，那时候的你似曾相识。”

我今天就有一种似曾相识的感觉，因为，我今天听到的一切，好像我几天前——昨天、前天、前几天——我都听过，而且好像不停地提出同样的指控。奇怪的是，几周前，刘易斯·卡罗尔的《爱丽丝漫游奇境记与镜中世界》出版150周年。令人吃惊的是，阿塞拜疆在本次会议上所作的发言恰恰是这个童话故事里的情节。每件事都是反过来的。每件事都令人困惑。每件事都是颠倒的。我想知道，这是不是也属于“最好的防御就是有效的进攻”。或许，这正是所有这些指控背后的打算。

可能还有健忘的问题。阿塞拜疆外交部长是不太年轻，但不至于自己不记得20或25年前发生的事情——阿塞拜疆如何对亚美尼亚，对纳戈尔诺-卡拉巴赫人民发动战争。但这也并不让人感到意外，因为如今没有人还留在阿塞拜疆把真相写出来。每个人都生活在监狱里。在阿塞拜疆，任何自由言论，任何记者和博客作者，凡是自发写出真相的，立即被逮捕。

我要谈谈发言中提出的几个问题。我来自外交部，就在我来纽约之前不久，我与红十字国际委员会（红十字委员会）的代表们会晤，讨论是否有可能最终安排两国失踪人员委员会举行会议的问题。过去10年来，也许一直以来，亚美尼亚再三通过红十字委员会向阿塞拜疆提出这一请求。我们向红十字委员会转达了我们的请求。答复始终如一。令人遗憾的是，阿塞拜疆失踪人员委员会拒绝举行下次会议。过去十年来，答复一直都是如此。

关于军事化问题，我对阿塞拜疆外长提出的指控简直感到惊讶——再次颠倒黑白。阿塞拜疆总统最近在讲话中，将亚美尼亚，包括其首都埃里温，称作该国领土；这简直匪夷所思，骇人听闻。我只建议阿塞拜疆的演讲撰稿人看一看地图——古代地图、中世纪地图、苏联之前各时期的地图，但决不是那些在阿塞拜疆凭阿塞拜疆学者的想像绘制的地图，因为其中一位学者居然宣称诺亚是阿塞拜疆人。这在哪里都让人无法接受，没有什么军国主义的言论是为人接受和合乎逻辑的。

不要拿可能发生战争来吓唬我们。阿塞拜疆曾发动战争试图消灭亚美尼亚人，但却以失败告终，这就是那场战争的结果。相反，想想如何在妥协的基础上开展谈判。阿塞拜疆可能还忘了这样一个事实，即，圣战者和其他雇佣军曾在阿塞拜疆侵略亚美尼亚的军队中作战，并杀戮和平的平民。

阿塞拜疆外长可能也并不知道，该国有数百名公民与伊拉克和叙利亚伊斯兰国战斗人员一起战斗。他们不时地出现在亚美尼亚边界或纳戈尔诺-卡拉巴赫边界。如果阿塞拜疆想让该地区实现和平，他们肯定愿意允许国际观察员在国际边界和接触线沿线，以便有一个中立的机构来宣布，谁对违反停火行为负有责任。但他们是不会允许这么做的。亚美尼亚国防部则始终申明其随时准备这样做。我认为，这很说明问题。

最后，请允许我改述阿塞拜疆发言者在发言中说过的话。无论重复多少遍，纳戈尔诺-卡拉巴赫从来都不是，将来也永远不会是阿塞拜疆的一部分。

最后，我还要简要提及土耳其代表所作的发言（见A/70/PV.19）。发言中提到，欧洲安全与合作组织广大地区的重大冲突尚未解决，土耳其决定要继续努力，为在尊重主权、领土完整和国际公认边界不可侵犯的基础上达成一项和平解决这些冲突的办法提供便利。我倒要问，人民的自决权呢？如果这就是土耳其的立场，那我可以向大会保证，没有人能够为在单方面、带有偏见、预定或预先判断的做法基础上达成一项解决方法提供便利。

**马梅德亚罗夫先生（阿塞拜疆）（以英语发言）：**实在令人遗憾，这么晚了，我们还要发言。实际上，亚美尼亚代表所作的诋毁性发言，促使我们再次发言。如果亚美尼亚代表只是讲童话故事助兴，而不是试图在此误导大会，我还是会心存感激的。

关于历史，我们当然了解本地区的历史。我只想要提醒他，就在100年前，亚美尼亚还是一块

生机勃勃的多民族地区——包括其现在的首都埃里温——亚美尼亚人只是占人口4-5%的少数群体。

关于人权方面的言论，一个国家，其半数人口都已离开，没有什么权利谈论人权。所有重要的人权活动者都离开了该国。他们简直就是逃往境外，包括逃往阿塞拜疆。就在最近，还有一个人权活动者来到阿塞拜疆。

关于亚美尼亚的责任，正如我国部长指出的那样，包括在欧洲人权法院——亚美尼亚已自愿接受其管辖——最近的判决书中和在除联合国之外的许多其他国际组织（如不结盟运动）中，以及亚洲相互协调和建立信任措施会议的一些声明及其他材料中，该国的责任已经确定无疑。最终，亚美尼亚总统本人承认了占领阿塞拜疆领土的事实。

关于恐怖主义，亚美尼亚崇拜已被定罪的恐怖主义分子，为他们竖立纪念碑，并且连最高政治阶层、包括总理都接见被定罪的恐怖主义分子。它恐怕是世界上唯一这样做的国家了。

与亚美尼亚试图描述的相反，阿塞拜疆不反对开展任何类型的调查，以查明真相。长期以来，阿塞拜疆一直在推动对所有违反国际法行为、主要是战争罪、危害人类罪和危害和平罪开展调查。这符合阿塞拜疆的利益，也符合国际社会的利益，但却不符合由战争罪犯领导的亚美尼亚军政府的利益。如果亚美尼亚政府能够结束侵略，并与其邻国发展睦邻友好关系，从而努力实现本国人口和地区的繁荣与发展，那将会符合亚美尼亚及其人民的最佳利益。

**卡佐扬先生（亚美尼亚）（以英语发言）：**对于那些基本没有道理可言，并且出奇地令人感到不快的言论，实在很难去争辩。在邻国或任何其他国家的领导人做出某种有罪指控时，我请求主席停止或中断会议。

首先，我要重申，我代表的是一个有着12个少数民族的国家；各族人民在亚美尼亚都安居乐业。在一部分少数民族当中，有些人没有自己的国家，

但却享有亚美尼亚公民的所有权利和特权；此外，没有一个亚美尼亚国民目前居住在阿塞拜疆。在巴库——一个在20世纪初主要由亚美尼亚人、俄罗斯人和犹太人居住，并且由亚美尼亚人开始创建整个石油工业的城市——如今没有一个亚美尼亚人。幸运的是，随着前苏联的解体和各共和国的消亡，纳戈尔诺-卡拉巴赫得以宣布独立，成为纳戈尔诺-卡拉巴赫的亚美尼亚人以及许多逃离巴库、苏姆盖特和占贾大屠杀的亚美尼亚人的家园。

唯一真正有任务授权就和平解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突展开谈判的国际组织是欧洲安全与合作组织明斯克小组。明斯克小组的共同主席——俄罗斯、法国和美国——正在出色地开展这项工作。它们一直非常努力地在各方之间进行谈判和调解，力求找到一项以妥协为基础，兼顾各方利益，符合国际法各项原则，包括自决、领土完整以及首先是不使用武力或以武力相威胁等原则的解决办法。

最佳解决办法不是进行反击、反攻，尤其是在边界进行炮击，而是真心诚意地进行谈判。当然，这有个条件，那就是对方真正希望找到一个解决办法，而不是继续推行其军国主义政策。

**马迈多夫先生（阿塞拜疆）（以英语发言）：**  
亚美尼亚代表的第二次发言再次充满歪曲，或者说

十足的谎言，因而违背联合国这里的建设性辩论精神。

至于统计数据，今天这些数据广泛可得：我们指的是亚美尼亚的官方统计数据。一个其人口的99.9%属于一个主要民族的国家怎么能够被称为多族裔国家？它是一个单族裔国家。尽管单族裔本身并非坏事，但它是通过族裔清洗实现的。这才是问题的关键。

至于前线和该地区各地存在的侵犯行为，阿塞拜疆主张从自己的领土撤出所有非法武装团体，以及所有非法驻扎在阿塞拜疆领土上的外国军队。如果亚美尼亚代表没有曲解和平进程的实质内容和明斯克小组共同主席的提议，那将更为恰当。

亚美尼亚代表力图曲解的原则，包括自决原则，同这些原则的实际含义毫无共同之处。自决原则是欧洲安全与合作组织的著名原则，它根据各国领土完整的原则明确出自决。无论如何，如果终止非法使用武力侵犯阿塞拜疆的领土完整和主权，以使我们区域的睦邻关系能够成为现实，那将符合亚美尼亚的最大利益，并且也符合联合国和国际社会的利益。

下午9时55分散会。